セイントセイヤ ザ ロスト キャンバス めいおうしんわ がいでん
SAINT SEIYA
聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話外伝
9
原作 車田正美×漫画 手代木史織
SHONEN CHAMPION COMICS

ESA.. ESA PERSONA ESTÁ PELEANDO...
NO HA CAMBIADO EN NADA, SU ABRUMADORA FUERZA ES SORPREN-DENTE
NO TIENE FIN
ESPÉREME POR FA-VOR...
GAIA INMORTAL

単行本①～⑦巻 絶賛発売中!!
SAGA ALDEBARÁN: CAPITULO 1 "LAS DOS ESTRELLAS GIGANTES"
GAIA INMORTAL
¡¡SE-
ÑOR
ALDE-
BA-
RÁN!!
¡¡CABA-
LLERO
DORADO
DE
TAURO!!
¡¡AL-
DE-
BA-
RÁN!!
SAINT SEIYA
聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話外伝
原作 車田正美
漫画 手代木史織
「聖闘士星矢Ω」毎週日曜朝6時30分
テレビ朝日系列にて大絶賛放映中!!

GAIA INMORTAL

YA SON SEIS AÑOS DESDE LA GUERRA SANTA Y DE QUE EL EJÉRCITO DE HADES INVADIERA AL MUNDO
EL MISMO TIEMPO HA PASADO DESDE QUE MI MAESTRO, EL SEÑOR ALDEBARÁN Y MIS SERES QUERIDOS CAYERON EN BATALLA.
YA VEO, ME VOLVÍ A QUEDAR DORMIDO...
MIENTRAS AVANZABA CON LAS REPARACIONES DEL TEMPLO.
SOMOS SOLO DOS CABALLEROS LOS QUE ESTAMOS EN EL SANTUARIO
ADEMÁS DE MÍ, EL SEÑOR SHION DE ARIES, QUIEN LLEVARÁ LA RESPONSABILIDAD DEL SANTUARIO EN SUS ESPALDAS COMO EL PATRIARCA.
DEBO HACERLO...
DEBO APRESURARME Y REGRESAR EL SANTUARIO A SU ESTADO ORIGINAL
Y AHORA, YO, ME HE CONVERTIDO EN TENEO DE TAURO CON LA ARMADURA DEL SEÑOR ALDEBARÁN.

YA PASARON SEIS AÑOS... NO... ¿TAN SOLO SEIS AÑOS?
A PESAR DE QUE LOS ALDEANOS DE RODORIO NOS AYUDEN, AÚN NO SOMOS SUFICIENTES EN EL SANTUARIO
EDIFICACIONES EN BUEN ESTADO, LA VITALIDAD DE LAS PERSONAS,
LAS ARMADURAS, LO QUE DEBIERA PROTEGER PARA ATHENA...
ADEMÁS, HABRÁ QUE ENTRENAR A LOS CABALLEROS DE LA SIGUIENTE GENERACIÓN...
¡NO SE ESFUERCE DEMASIADO!
......
SI TAN SOLO YO FUERA COMO EL SEÑOR ALDEBARÁN...
GAIA INMORTAL

¡NO! ¡NO DEBO DE MOLES-TARME POR ALGO ASÍ!
¡NO SERÉ UNA CARGA PARA EL SEÑOR SHION, SIMPLEMENTE NO!
!
¡OH! ¿SERÁ LA CARRETA CON MATE-RIAL DE LA ALDEA?
SERÁ PORQUE YA NOS ESTA-BAMOS QUE-DANDO SIN MEDICINAS
¡MAESTRA! ¡AMIGA! ¡YA ESTÁN BIEN ATA-DOS LOS PAQUETES!
QUE ALIVIO, GRACIAS POR TU AYUDA, MAIYA
....
ESA RUTA ESTÁ...
7
GAIA INMORTAL

GAIA INMORTAL

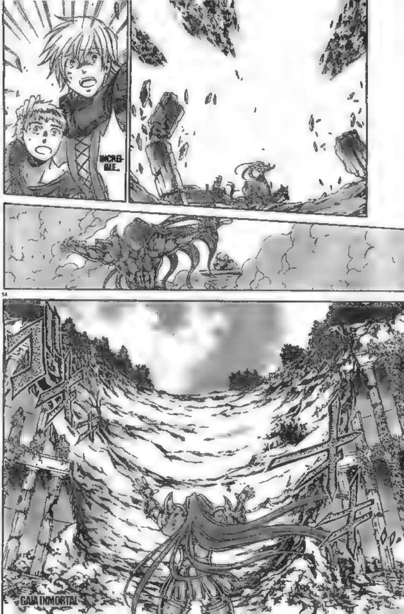
CREO QUE FUE UNA DESICIÓN MUY VALIENTE
CREO QUE ESO DE PE-LEAR NO IBA TANTO CONMIGO DESPUÉS DE TODO...
ADEMÁS...
ES MUY DOLOROSO PERDER A TUS PADRES EN LA PELEA...
ALDEBARAN GOLD TAURUS SAINT
PERO...
CREO QUE HE HEREDADO SU FUERZA Y SU GENTILEZA
¡SEÑOR ALDE-BARÁN!
GAIA INMORTAL

¿QUÉ?

¡AHH!
¡NO PUEDE SER! ¡EL ACANTILADO SE VIENE ABAJO!

KUH...
¡ATRAVESAREMOS ANTES DE QUE NOS APLASTE!
¡MAESTRA SERINSA!
¡SEÑORITA SERINSA! ¡EL CABALLO...!
¡NO PUEDE SER! ¡SEÑOR ALDEBARAN!
¡DESCUIDEN! ¡LOS PROTEGERÉ A TODA COSTA!
KUH...
GAIA INMORTAL

¿UN CABA-LLERO?
LA AR MADURA DE TAURO?
SEÑOR ALDE-BARAN?
¡GRAN CUERNO!


INCRE-
BLE.
GAIA INMORTAL

....
¿SERINSA?
¿ESTÁN BIEN?
GAIA INMORTAL

!
¡SERIN-SAI
TE ¿TENEO?
ESTAMOS BIEN. GRACIAS POR SAL VARNOS
ESTE... ¿POR QUE SE CONOCEN?
¿EH?
AH BIEN, VERAN...
FUIMOS COMPANEROS CUANDO YO ENTRENABA PARA CABALLERO
¿ENTONCES ENTRENASTE JUNTO A UN CABALLERO DORADO?
TE VES OCUPADO, TENEO
DEJO DE VERTE UN TIEMPO Y OBTIENES LA ARMADURA
GAIA INMORTAL

INCLUSO TE LLEGUE A CONFUNDIR CON EL UN POCO
GRACIAS, SERINSA
PERO HONES-TAMENTE ME FALTA MUCHO
¡NO PUEDE SER!
¿TE-NEO?
¡RÁPIDO! ¡SALGAN DE AQUÍ AHORA!
¡EL SIGUIENTE DESLAVE ES MAS GRANDE, NO LO DETENDRÉ CON MI GRAN CUERNO!
GAIA INMORTAL

¡RÁPI-DO!
AHHHHHH!!!
SEÑOR ALDEBARAN...
¿QUÉ ES LO DEBO DE HACER PARA LLEGAR A SER COMO USTED?
DOCE CACAS
GAIA INMORTAL

ASI ES, GRAN PATRIARCA SHION
¿Y COMO ESTAN SERINSA, AGASHA Y LOS OTROS NINOS?
GAIA INMORTAL
PUDE LIBERAR LA CARRETA JUSTO A TIEMPO
HOY PERMANECERAN EN UNO DE LOS TEMPLOS REPARADOS Y PARECE QUE SALDRAN MANANA
ME PARECE BIEN
LOS CAMINOS QUE RODEAN AL SANTUARIO SON EMPINADOS, INCLUSO MAS POR LA NOCHE

HAS HECHO SUFICIENTE POR HOY DESCANZA UN POCO
YO TAMBIEN REGRESARE A MI TAREA COMO PATRIARCA POR HOY
LO SIENTO MUCHO..
SI TAN SOLO FUERA UN POCO MAS FUERTE TODOS ESTARIA FUERA DE PELIGRO..
NO DEBERIAS EXIGIRTE MAS DE LO NECESARIO
PERO YO...
YO TE COMPRENDO MUY BIEN
HONESTAMENTE..
EL RECREAR EL SANTUARIO.. ES MAS DIFICIL DE LO QUE IMAGINABA

SEÑOR SHION...
MIS RESPETOS PARA EL ANTERIOR PATRIARCA SAGE
SOBRE EL GIGANTE SELLADO EN EL MONTE ETNA EN LA ISLA SICILIA
PERO NO TENEMOS TIEMPO PARA SENTIRNOS ALIVIADOS
LLEGÓ UNA CARTA DE SOLICITUD CONFIDENCIAL DIRECTAMENTE DEL PAPA EN ROMA
Y QUIERO OTORGARTE ESTA MISION

¿QUÉ?
EL MONTE ETNA...
IMPOSIBLE...
ACASO SE REFIERE A TYPHOON, EL GIGANTE DEL MONTE ETNA...
¿EL ÚLTIMO DE LOS GIGANTES DE LA GUERRA SANTA GIGANTOMAQUIA?
ASÍ ES.
ESE SUJETO ES CONSIDERADO EL MONSTRUO MÁS MALVADO DE ENTRE LA MITOLOGÍA GRIEGA
GAIA INMORTAL

¡GIGANTOMAQUIA!
¡LA GUERRA MITOLÓGICA Y LA MÁS GRANDE BATALLA POR LA APUESTA DE LA TIERRA, ENTRE LOS GIGANTES Y LOS DIOSES DEL OLIMPO!
AL FINAL TIFÓN, EL MENOR DE EL ELLOS, FUE SELLADO POR ZEUS, PONIENDO ASÍ EL FINAL A ESA BATALLA
GAIA INMORTAL
ESE TERRIBLE GIGANTE...
JUSTO AHORA...
¿PARECE QUE ESTÁ DESPERTANDO?
ASÍ ES
DE ACUERDO CON LOS REGISTROS UN MENSAJERO DEL SANTUARIO LO SELLÓ HACE 14 AÑOS
EXISTE LA POSIBILIDAD DE QUE ESE SELLO NO FUERA COMPLETADO
NO PUEDE SER
COMO SABES, EL EJÉRCITO DEL SANTUARIO CUENTA ACTUALMENTE SOLO CON NOSOTROS DOS
SI SE LLEVARA A CABO UNA VEZ MÁS LA GIGANTOMAQUIA, NO CONTARÍAMOS CON LA SUFICIENTE FUERZA PARA PROTEGER A LA TIERRA
ESTO YA ES MUY DIFERENTE
......
...

¿PELEAR CONTRA UN GIGANTE MITOLO-GICO...?
SI NO LO LOGRO LA TIERRA SERA DESTRUIDA
ES OTRO NIVEL...
OTRO NIVEL DE PELEA OTRO NIVEL PARA PROTEGER...
ESTO...
¿ESTO ES LO QUE CON-LLEVA EL POR-TAR...
UNA ARMA-DURA DORA-DA?
GAIA INMORTAL
26
....

!
NO...
EL SENOR SHION NO PUEDE MOVERSE DEL SANTUARIO...
LO SIENTO ES SOLO QUE YO... AUN NO.
AUN NO CONFIO EN MI CAPACIDAD... AUN ASI...
ESTOY SEGURO DE QUE TODOS LOS QUE PELEARON EN LA GUERRA SANTA DE HACE SEIS ANOS...
...TEMBLABAN DE LA MISMA MANERA
TODOS ARRIESGARON SUS VIDAS PARA PROTEGER A LA TIERRA...
¡NO VOY A PERDER A NADIE MAS AHORA!
¡SENOR ALDEBARAN BRINDEME SU FUERZA!
GAIA INMORTAL

¡BRÍNDEME SU FUERZA!
¡CUMPLIRÉ ESA MISIÓN A TODA COSTA!
¡DE ESO ME HARÉ CARGO CON LA ARMADURA DORADA DE TAURO!
BIEN DICHO,
TENEO DE TAURO
EN ESE CASO SALDRAS MANANA POR LA MANANA
DESCANZA BIEN, AL MENOS POR ESTA NOCHE
¡SÍ!
TENEO...
DIJISTE QUE AUN NO CONFIABAS EN TU CAPACIDAD...
26
GAIA INMORTAL

!
PERO TE HAS VUELTO MI IMPRECIN-DIBLE BRAZO DERECHO
YO CONFÍO EN TU PODER
ACRADEZCO INFINITAMENTE A ALDEBARAN POR CONVER-TIRTE EN EL HOMBRE QUE ERES AHORA
ME HONRA USTED
¡GRAN PATRIARCA SHION!
....
GAIA INMORTAL

TIERRAS MEMORIALES DEL SANTUARIO
JOSE
SABIA QUE VENDRIAS A ESTE LUGAR
¿IRÁS AL MONTE ETNA?
ALDEBARAN GOLD TAURUS SAINT
SARO
¿SERINSA? ¿POR QUÉ...?
¿COMO ES...?
ME LO DIJO EL SEÑOR SHION
Y PUES BUENO...
30
GAIA INMORTAL

NO HABIAMOS TENIDO LA OPORTUNIDAD DE VENIR A VER LAS TUMBAS DEL SENOR ALDEBARAN Y DE LOS DEMAS
ACASHA Y YO VINIMOS A VISITAR LAS TUMBAS
ALDEBARAN GOLD TAURUS SANT
SARDO
SI, YO TAMPOCO
GAIA INMORTAL
....
TENEO...
¿EH?
IMPOSIBLE ENTONCES, ¿LO DE HACE 14 AÑOS...?
SI, ESTAS EN LO CIERTO
LA MISIÓN EN EL ETNA ALGUNA VEZ FUE LA MISION DEL SENOR ALDEBARAN
EN LA ISLA DE CRETA FUE EN DONDE ME RECOGIÓ EN MEDIO DE SU MISION

EL SEÑOR ALDEBARAN HABÍA VENIDO A VER A ESE HOMBRE
NO...
EN AQUEL MOMENTO AÚN USABA EL NOMBRE DE HASGARD
SERIN-SA...
DIME QUÉ PASÓ... ¿QUÉ FUE LO QUE SUCEDIÓ EN ESA MISIÓN?
¿POR QUÉ EL SELLO DEL ETNA NO...?
!
GAIA INMORTAL

GAIA INMORTAL

HACE 14 AÑOS, ISLA DE CRETA

¿QUÉ HACEMOS, SERINSA? EL MAESTRO NO ACTUA COMO SIEMPRE
ES PROBABLE QUE EL MAESTRO PIERDA
¡AGUARDA UN MOMENTO! ¡NO DIGAS ESAS TONTERIAS!
¡EL MAESTRO ES MUY FUERTE Y MUY GRANDE! ¡NO PERDERÁ DE NINGUNA MANERA!
¡MAESTRO! ¡APLASTA A ESE ENANO!
¡NO PIERDA MAESTRO!
JE
¿ENANO?
GAIA INMORTAL

ES LA PRIMERA VEZ QUE ME DICEN ALGO ASÍ.
CAJA INMORTAL

NO DIGAS COSAS MALAS ENFRENTE DE LOS NIÑOS
¿POR QUE NO INTENTAS ENFRIAR TU CABEZA Y HABLAMOS PRIMERO?
37
GAIA INMORTAL
¡NO ERES MUY EDUCADO! MALDICION
EN ESE CASO...

¡GRAN CUERNO!

GAIA INMORTAL
¿QUÉ?
¡MI GRAN CUERNO CAPAZ DE HACER TRIZAS LAS MONTAÑAS NO LE...
¡ESO FUE IMPRESIONANTE, MAESTRO COR TAURI!
YA VEO...

COR TAURI
CORAZÓN DE TORO
AQUEL QUE POSEE EL OTRO SOBRENOMBRE DE MI ESTRELLA GIGANTE DE TAURO.
40
ES LA INEBITABLE BATALLA...
CONTRA MI, HASGARD DE TAURO.
★猛き牡牛 相見えるッ!!
次号⑧月号
CONTINUARA
GAIA INMORTAL

Santuario 8 años antes de la Guerra Santa
murmullo
murmullo
La tierra tiembla últimamente
¿El Patriarca entonces tenía razón?
¿La resurrección de Tifón, el gigante de Etna, estará sucediendo?
Pero, si ese es el caso, el Santuario estará.
Enfrentar a los gigantes antes que al ejército de Hades nos dará una distracción adicional.

Por otra parte, el Patriarca ya ha comenzado a jugar sus cartas.
¡Aspros de Geminis! ¿No es así?
Sí Ha enviado a Hasgard de Tauro a Etna
Hasgard ... ya veo
No creo que haga mucho, ¿verdad?
......!?
Bueno, es algo comprensible
No pudo evitar que Ilias de Leo fuese asesinado y ademas que su hijo se haya perdido en esa mision hace dos años
AAS

Tu hermano mayor y tu sobrino
Sísifo de Sagitario
....
Mi hermano sufria de todos modos de una enfermedad pulmonar
Ademas Hasgard no tiene la culpa de nada.
Estoy seguro de...
... que Hasgard tendrá éxito en esta misión.

Veo la maravillosa genero-sidad de
tu espíritu de sacrificio hacia sus compañeros
Lo que dices me tranquiliza
Es mejor luchar contra los gigantes en lugar de permanecer sin hacer nada

*NdE: Cor Tauri es uno de los nombres otorgados a la estrella más brillante de Tauro, Aldebarán.

¡Tus poderes son necesarios para sellar a los **Gigantes de Etna**!
¿No crees que estamos perdiendo un tiempo valioso
Cor Tauri?
A4S
Maldición.
El Patriarca me ha dado una misión peligrosa.
Un *intruso* en el suelo de Creta
¡Es inevitable!
¡Maestro!
Tengo que proteger a los niños de **Europa**

TITAN'S BREAK!
Europa
Europa
Europa
Europa
Europa
¡Ese hombre ha levantado el suelo!
¡Maestro!
Europa
Europa
Europa
Europa
Europa
Europa
Europa
Europa
Europa
Europa

Te dará la oportunidad de **calmarte** un poco.
¿¡Cómo te atreves hacerle eso a mi maestro!?
N No...
¡Déjalo, Salmsa!
¡Detente!
¡Te dañarás las manos!
¡No conseguirás nada poniéndote de esa manera!
¡Asesino! ¡¡No te perdonaré esto!!
Un hombre tan duro como yo no se dejaría matar...
¡No estés tan seguro!

Y, entonces, has venido aquí para llevarnos lejos a mis amigos y a mi ¿verdad?
!
Sí...
Si alguna vez él se va, ¿qué haremos?
Ah. .
Lo siento pero, no llores
¡No tienes derecho!
Además, nuestro maestro...
!
¿La tierra tiembla?
¿El provoca estos movimientos?, pero si está enterrado ahí abajo!
¿Acaso esa era su intención?

Eso no es cierto, ¿no le pasó nada?
Oí cómo rugía
Este hombre
Pero
¿Qué es realmente?

!?
¿Eh?
¿Su cuerpo se vuelve rojo con un tremendo calor?
H... uye
Selinsa ...
¡Maestro!
No te quedes... No... cerca de mi...

Yo te protegeré...
— y a los niños de Europa —
Huye —
Yo te protegeré —
Maestro ¡no ... !

Hijos de Creta ...
ICHOR NOVA !!
¿¡Qué!?
Su ataque es más poderoso que mi Titan's Break!
¿Este poder es capaz de enfrentarse a la familia de los Gigantes?
¿Quién eres tú, Cor Tauri?

Esto es malo, ¡la tierra se divide en dos!
¡¡Maestro!!
¡No saltes, es peligroso!
¡Maestro!

¡Se-lin-sa!
¿Qué hizo? . se cayó en el abismo.
Se-lin-sa...
Y quizás ahí abajo
Espérame ...
¿Ma-es-tro?

No. . es el Labe-rinto ...
Me encuentro todavía aquí...
¿Qué haré .. ?
Oh, este es el famoso ***Laberinto de Creta.***

!
Esto es aún más amplio que lo que dicen los rumores.
¿Estás bien? ¿No te pasó nada?

¿Qué estás haciendo aquí? ¿Y los demás?
Caímos juntos.
Pero como tú saltaste, terminaste aquí.
......
Al menos me siento aliviada de que él esté aquí.
!
¿Flores?
¿Acá abajo?
Qué valor. Supongo que el sol se ha escurrido por alguna grieta.
Ellas casi son aplastadas por el derrumbe.
Sin embargo, cuando la tierra cayó.
¿Podría ser que estuviste atento para protegerme...
... y te quedaste así para cuidar también a las flores?
¿Qué hay de raro en eso?
¿Un tipo grande como yo no puede proteger las flores?

A4S

Se sonrojó.
No, ¡no me importa!
Mi maestro Cor Tauri también ama las flores ¡hum!
Eso es normal.
Oh, ese hombre violento al que quieren demasiado...
¡No es violento!
¡Él sólo quería protegernos hoy!
¡Es muy bueno!
¡Mi maestro es más bueno
y mucho más grande que tú, Pequeñín!
......
'Selinsa' ¿verdad?
Llámame por mi nombre; no me digas "Pequeñín", es "Hasgard".
Entiendo que yo no te agrade porque peleé con tu maestro,
pero ¿podrías confiar en mí mientras estamos aquí?

NO
Los adultos nos han abandonado.
De ninguna manera voy a confiar en ti.
¿Abandonado?
Sí. A todos nos han dejado en el Laberinto. ¡Qué crueles!
Mientras que las leyendas hablan de monstruos que acechan aquí..
Nuestros padres ...
¿acaso ellos no pensaban que seríamos devorados?
Uh...
Pero nuestro maestro nos ayudó.
Él es el único que nos ha protegido así.
Él nos enseñó muchas cosas para saber cómo sobrevivir

¡Los adultos piensan primero en sus propios intereses!
¡Y además le roban a nuestro maestro!
Kyaa

Ah.. lo siento, ¿Estás bien?
No me di cuenta de mi fuerza.
Tienes razón de estar enojada.
Hay adultos realmente malvados.
Y...
.. Y sin duda algunos de ellos
No suelen hacer nada en los momentos más importantes.
Y-ya ves,
yo tenía razón
Pero ..

No hay un día que pase en que no me arrepienta de lo que pasó.
......
¿También perdiste a un niño, Pequeñín?
......
Selinsa.
“Los niños son como semillas.”

Eso me lo dijo alguien a quien yo respetaba y era un ejemplo.
Los niños son una nueva generación a la que transmitimos nuestros sentimientos y nuestros pensamientos.
¿Eh?
Y es por eso que...
Estoy firmemente decidido a no perder nunca a esas semillas.

A4S
Cor Tauri probablemente también piense igual,
viendo cómo los protege.
No perdamos tiempo hablando
Mas bien busquemos como volver a la superficie. Hay que salir de aquí.
!
E-en ese caso. .
Camina un poco más lento ..
No tengo las piernas tan largas como tú.
Tengo proble-mas para seguirte
Ja.. ¡oh sí, es verdad!
¡Lo siento!

Pues, sí...
¿Así está mejor?
Se que estás en contra de esto, pero necesitamos la fuerza de Cor Tauri.
Sí.
No tengo miedo del Laberinto. Este hombre no es como otros adultos.
Tambien estaran en peligro del gigante de Etna.
De hecho, el futuro de todos los niños en la Tierra puede estar en peligro.
....
¿Te hago una pregunta, Selinsa?
A4S

Así que me gustaría...
...que me expliques **qué es** realmente Cor Tauri.
Soy un grandulón muy por encima de la persona promedio,
sin embargo Cor Tauri mide más del doble de mi estatura.
Por otra parte, la técnica que utilizó anteriormente me demostró que su poder es muy superior al de las personas normales.
Y por eso
me pregunto si no sería un sobreviviente del clan de los Gigantes
O...

……
¿Un rugido de la tierra?
¿Será Cor Tauri?
……
Él vino a buscarme
Sabes... este laberinto fue construido en edades mitológicas por Dédalo.
Eso fue lo que mi maestro me dijo.
!?

¿De qué estás hablando?
Dédalo ha hecho muchas otras cosas en Creta.
!!
Y una de sus obras maestras es...

Despues de haber creado un hombre artificial de bronce le implantó un corazón de toro irrigado por la sangre de Zeus, el Ichor
Un autómata para proteger a Europa, la amada de Zeus, y a Creta.

¿Có-mo?
Eso no es cierto ...
Entonces, este hombre...
¿es un autómata de la era mito-lógica?
Roto... Sebrsa... Yo te protegeré... y a los niños de Europa...
Su cuerpo se ha gastado por el tiempo...
Si usa su técnica en ese estado..

A4S
¡Cor Tauri!
El hombre que eres...
...ha actuado de manera compatible y vivo con esa mision desde la era mitologica.
En ese caso...
Y por eso, esta vez...
De nuevo por proteger el fantasma de una Europa que ha desaparecido desde hace mucho tiempo de la isla de Creta.
tienes que venir conmigo al monte Etna para proteger el futuro de estos niños
¡Pe-que-ñín!
tengo que...

Tengo que mostrarle mi determinacion para que pueda motivarle
Otra gane tu puño que vivio en Creta y en sus leyendas
Y asi yo me sentire bien

Pero ¡he jurado cumplir mi misión
Y sea cual sea la inmensidad de tu cuerpo
¡No voy a dejar que me aplastes!
¡Las dos estrellas gigantes a punto de chocar!
Gaiden Tauro - Cap 2 - FIN

聖闘士星矢 冥王神話外伝
Cor Tauri
ya que tu eres un autómata creado desde la era mitológica
...y has protegido a Creta como ha sido tu deber por miles ... no, por decenas de miles de años ...
¡Voy a mostrarte una determinación que pueda ser parte de esta historia!

車田正美
手代木史織
SAINT SEIYA
聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話 外伝
阿魯迪巴篇 第三話
◆神明授予在身的使命。
與它不退讓的男兒覺悟，激戰!!
¡Yo te alcan-zaré!
故事概要　領受教皇之命的金牛座治斯加特為了封印沉睡於傑特納山的巨人，前去尋訪知曉其封印之秘密的壯漢"公牛的心臟(Cor Tauri)"。但他根本不理會治斯加特的話，並進入戰鬥狀態!?
最新刊
聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話 外伝 第8巻
聖闘士星矢 NEXT DIMENSION 冥王神話 第7巻
聖闘士星矢 EPISODE.G 第20巻
「星矢」新刊3冊発売!!
3大銀河フェア開催中!!
豪華グッズを入手せよ!!

... quiero decir ...
...llegar al corazón de ese hombre, con quien el Great Horn y el Titan's Break fueron inútiles.
¡¡Maestro!!

¿Qué?
Aléjate, Selinsa.
el mundo también lo necesita.
!
Sé que **Cor Tauri** es importante para ti, pero...
El Sello del gigante de Etna también los protege.
Ahora entiendo que
mi misión es **convencerlo.**
Eso ...
... ¿no es un poco estúpido?
A4S

Sí.
Se trata de la estupidez de los adultos.
Selinsa, tú sabes...
que no me molesta, incluso si solo se ve como egoísmo de mi parte
pero todo esto es para abrir un camino hacia el futuro, para que puedas vivir.
Eu —
... ro-pa ...

¿¡ CO- MO ?!
A4S

¿Qué ...?
¡In-cre-íble!
¡Mi armadura dorada no puede protegerme del ataque!
Pero, sí. . la sangre de su corazón no es otra que el **icor de Zeus** después de todo.
¿La sangre y el relámpago de Zeus, que fluyen por todo su cuerpo, son los responsables de que esté ardiendo?
Seño... ... rita ... ... Eu ...
Seño... rita ... Eu ... ro pa
¿Estos destellos son, pues, la fuente de poder de **Cor Tauri**?

No...
!?
¿Có-mo?
Mi maestro se deteriora cada vez más con el paso del tiem-po.
y ahora ya no es capaz de controlar el rayo.
Él estaba muy cons-cien-te de eso...
...Y se aseguró de vivir en paz y sin demasiado esfuerzo, para **evitar herirnos.**
Salen de su cuerpo debido a **su edad.**

A pesar de que éramos capaces de ver lo que le pasaba.
Pero también es un guardián que siempre ha protegido a Creta.
Por eso, te lo ruego...
¡Deja que se quede aquí hasta el final!
¿Qué?

¡Hasgard!
¿cómo?
¿quería quedarse a vivir sus últimos días en paz aquí?
¿Es esto realmente lo que quieres, Cor Tauri?

Ah...
Guh ... ¡hace calor!
A4S

¡Qué inmensa presión!
Su cuerpo es tan caliente que enrojeció por completo, y el rayo de su corazón. el del dios supremo ... ¡tiene un poder increíble.!
Este es un verdadero guardián de la era mitológica... ¡Uno real!

¡Una estrella gigante! ¡Cor Tauri!
Prote ... ger ...
A Creta ... Señorita ... Europa... a los niños ...
Pero, Cor Tauri ...
Seño- rita ... Europa ...
El legado... la tierra... de la señorita... Europa ... todo...
Tú sa- bías.

Siento tu voz a través de este poder...
Como una vieja estrella...
... expresando su último deseo antes de usar fuerza final.
No estás más que repitiendo la misma cosa..
¿Qué hago... para
que mis palabras lleguen a... Cor Tauri...?

¿Soy yo… un enano… afrontando el peso de su historia?
Tengo que sacudir tu corazón…
¡para que luches conmigo!
En ese caso…
¡También tengo que…
…convertirme en una estrella gigante!
A4S

ESTRE-LLA
ES-TRE-LLA
¡Toma esto, Cor Tauri!
¡He aquí el *puño del toro*!
BIG HORN !!

¿Quién eres?
¿Un bri-llante Toro de Luz?
¡ZEUS!
A4S 熱血熾焰
★A4S熱血熾焰漢化組★
圖源：茄子三井
翻譯：往人
校對：鴟悲鳴
連頁：妙妙 宅女
調圖：妙妙 小萌
鑲字 妙妙 咩咩 呵呵
小鵬 久久 月凌 sawa
後期：天國中の妙妙

¡Hasgard!
¿Estás bien?
Mi ataque ¿lo ha logrado?
La sangre de Zeus que fluye a traves de la tierra ha creado un terremot
¡Si alguna vez vuelve a utilizar su Ichor Nova...

La vieja Europa ...
Los recuerdos vuelven
En este corazón que grita.
¡Muy viejos recuerdos!

NdE: Según la mitología, Europa fue una mortal fenicia cuya belleza enamoró al dios Zeus. Este tomó la forma de un toro blanco y se la llevó sobre su lomo hasta la isla de Creta, donde la coronó como su primera reina. Entre los muchos obsequios que le dio Zeus se encontraba un autómata de bronce llamado Talos, construido por Dédalo (y que aquí fue rebautizado). A los tres hijos de ambos, Minos (futuro rey de la isla), Radamantis y Sarpedón, les otorgó como obsequio la constelación del Toro al que debían la vida, colocándola en el cielo para ellos.

Eres realmente devoto a tu trabajo.
Dédalo me construyó con ese propósito.
Expresarme gratitud es inútil.
En ese caso, le agradeceré a Zeus y a Dédalo.
Mm...
Y también tenia tres hijos...
¡Mamá! ¡Minos tiró de mi pelo!
¡Eso no es cierto! ¡Él se enredó el pelo en una rama!
決鬥吧!
¡Vamos! ¡No peleen!
Ahh...

Cor Tauri.
Usted podrá ser un autómata creado por Dédalo, pero ...
!
En mi caso...
Usted es una parte tan importante de mi familia ..
¿De tu familia?
¿Un autómata como yo?
... y de mis hijos.
A4S

Obvia-men-te.
Sigue protegiéndonos desde hace mucho tiempo, Cor Tauri.
Pero... El tiempo ha seguido su curso y ella desapareció.
Y sus descendientes se dispersaron.
¿O es usted, señorita Europa?

......
¿Dónde?
¡¡Despierta, Cor Tauri!!
¡Deja de perderte en ti mismo!
Tú jamás has dejado de proteger a los niños ...
... desde la era mitológica, ¡¿verdad?!

Has-gard...
¿Él utilizo su cuerpo como escudo para protegerme de los rayos?
Basta... ¡Dejen de pe-lear...
... antes de que salgan heridos!
Per... dó neme...
AAS
...por... todo...
...!
¿Cor Tauri?
Seño-rita... Euro-pa...
Mi cuerpo... está... en ruinas...
Mi Ichor... es una locura...

Y yo la he ...
... per-di-do.
Mi gran puño... y mi cuerpo ...
quie-ro ...
... prote-gerla a usted
no bastan ... para protegerla a usted... y a sus descen-dientes en todo el mundo ...
y la familia a la que perte -nezco ...

En este caso, ¡protege el mundo, Cor Tauri!
¡Porque no hay **nada** qué perder!
¡Pelea a mi lado!
¡**Ayúdame a protegerlos**, Cor Tauri!
...
!
¿Sufres por este deber, y los recuerdos de esos poderes?
¿Debido a estas decenas de miles de años?
A... YU... DA
¡Cor Tauri!
¿Qué significa "Ayuda"? ¿Qué puedo hacer por ti?
Si es así ...

A4S 熱血熾焰
Rato después...
¡Qué estúpido!

A4S
Te ayudaré a cargar con todo esto por un momento
¡AHH!
Mi cuerpo ... se siente más liviano.
Este hombre... ¿soporta el peso con su cuerpo para salvar el mío?

¿Así que vas a hacerlo?
¡Me niego!
¿Qué vamos a hacer?
......
Disculpa.
Pero ... ¿por qué ahora?
¿No puede quedarse a vivir aquí en paz?
Eso es ... imposible ...

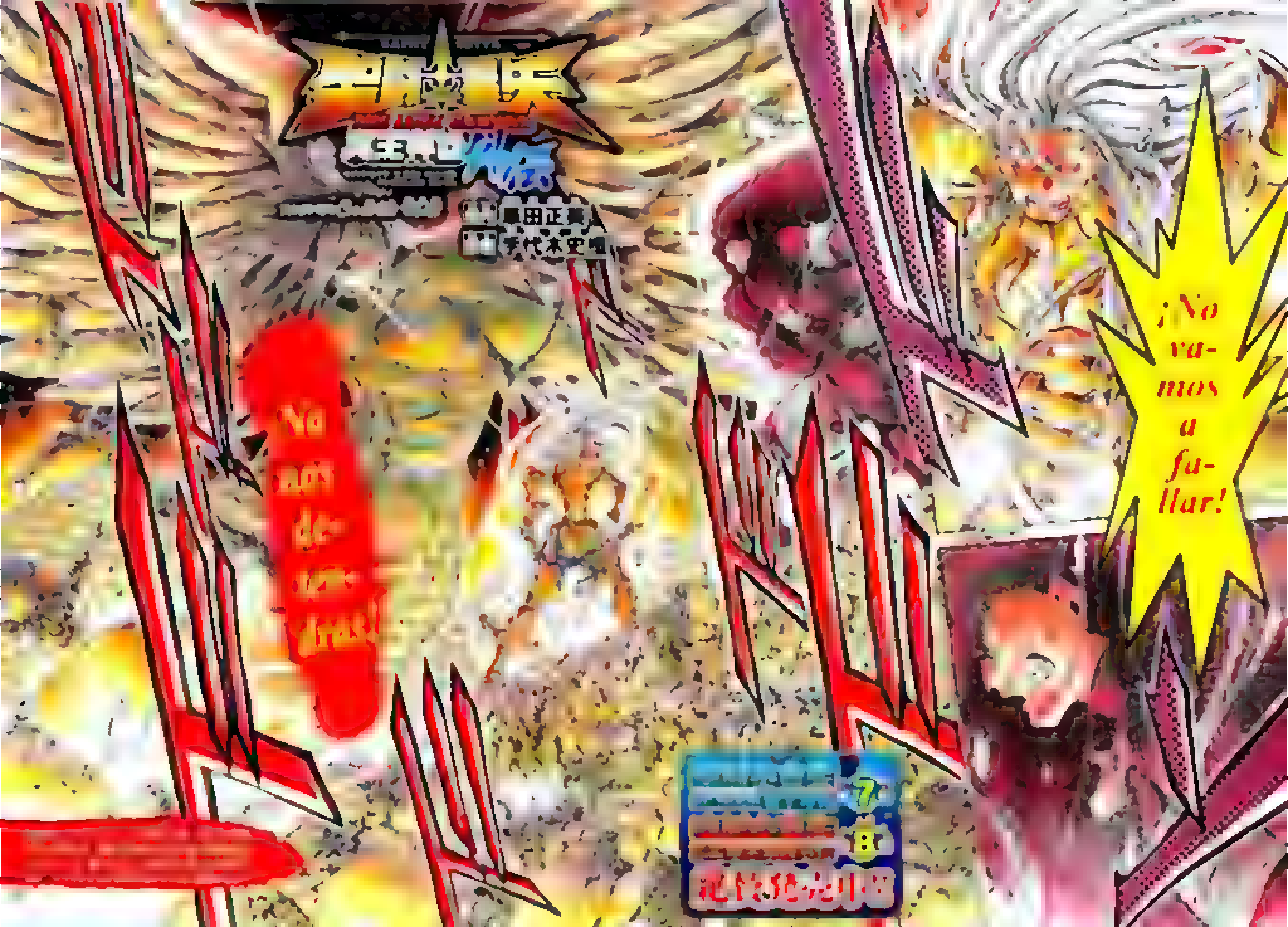
¡Maestro!
Básicamente, fui diseñado para proteger a Europa
y a sus hijos.
Voy a cumplir con este deber hasta el final
¡Pero! ...
Eso también significa que los protegeré.
¿No sería mejor
... que nuestro maestro hiciese lo que quiere?
¡Selinsa!
¿No hemos dicho siempre que no le quedaba de otra?
¿No aprendimos muchas cosas para cuando llegara ese día?

Y ahora entiendo-do ...
Al igual que un niño perdido ...
¿Ha encontrado finalmente el camino a casa?
Pero ... si es posible ...

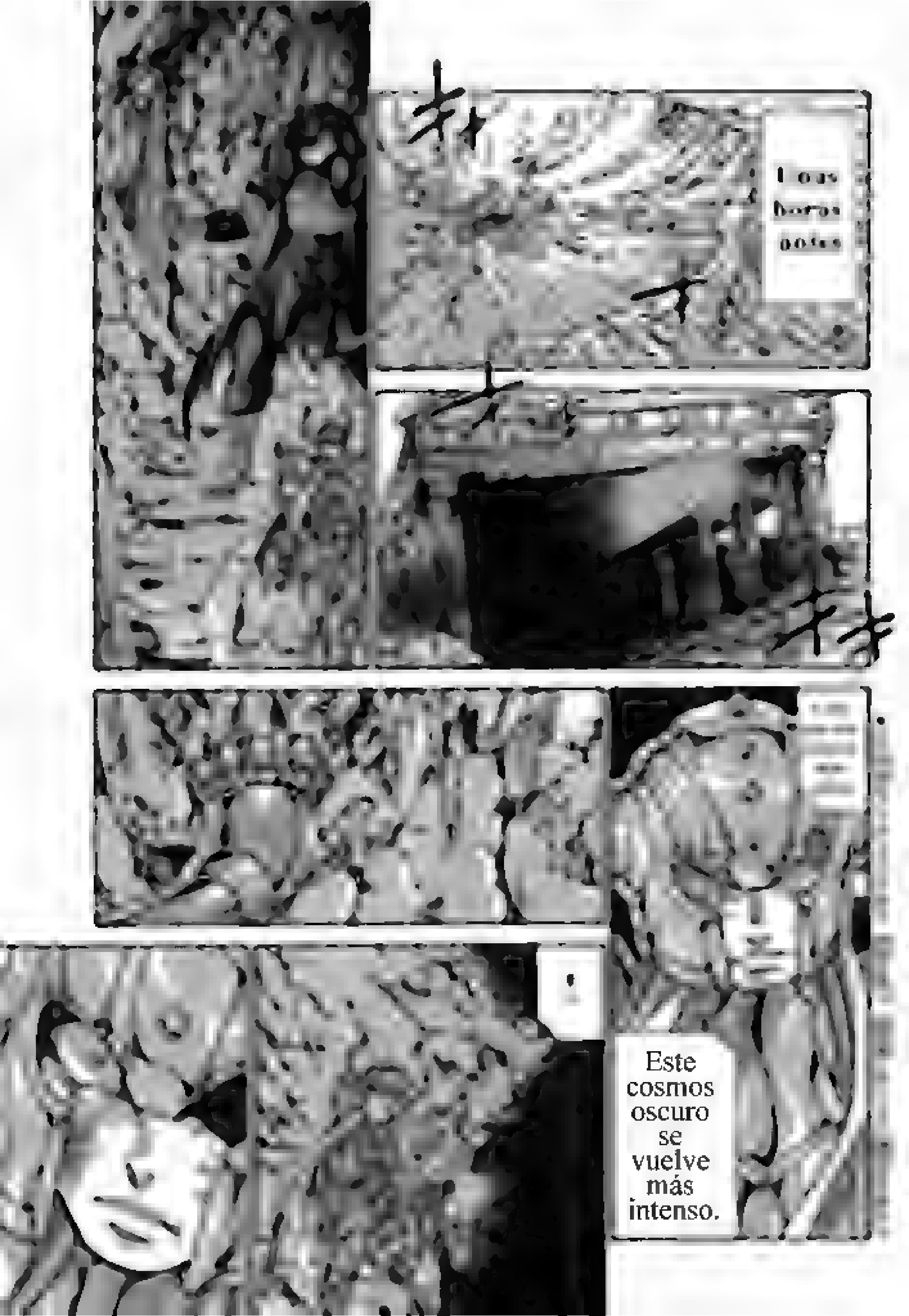
Yo también quiero que recuer-des...
Que también tienes una casa aquí, con nosotros ...
....
!
Proteger a los niños es muy difícil, Ilias ...
Pe-ro ...

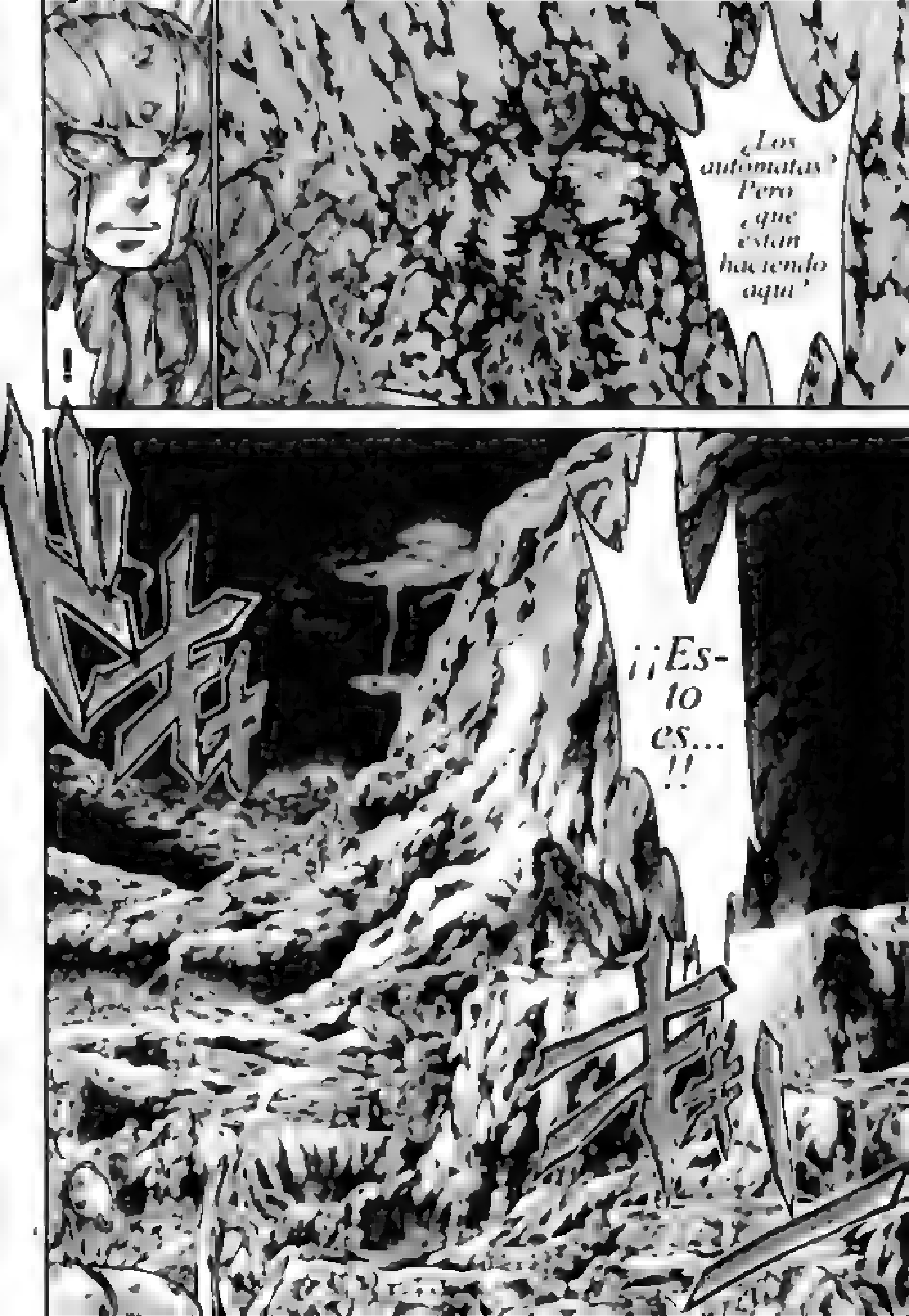
Pero ahora...
ETNA
La montaña esta completamente tomada por un cosmos oscuro.
La resurrección del gigante era cierta.
¿Es Tifón?
Si..
Esto es problemático, pero...
!

A4S
Solo podemos seguir adelante.
黑闇小宇宙在溢滿
平靜之生活被侵蝕!!
下期、激戰雜誌中心彩頁!!
下期10月號
待續


¡No vamos a fallar!

¡No quiero perder nada más !
Voy a proteger el mundo en el que viven estos niños...
¡Para que puedan seguir hacia el futuro!


Este cosmos oscuro se vuelve más intenso.



!
¿Los autómatas? Pero ¿qué están haciendo aquí?
¡¡Es-lo es...!!

Entonces, ¿ha venido otro de esos títeres
de Dédalo?
!

¡El
de
Titán!

¿Creó un poder tan destructivo con un
cuando pase eso

mos a cabo una nueva maquia!
que no me hubiera dado cuenta.
a los hombres

!!
¡Los destruiré lo antes posible!

Guh
¡Increible! Ha lanzado los cuerpos de todas estas enormes maquinas a la vez!

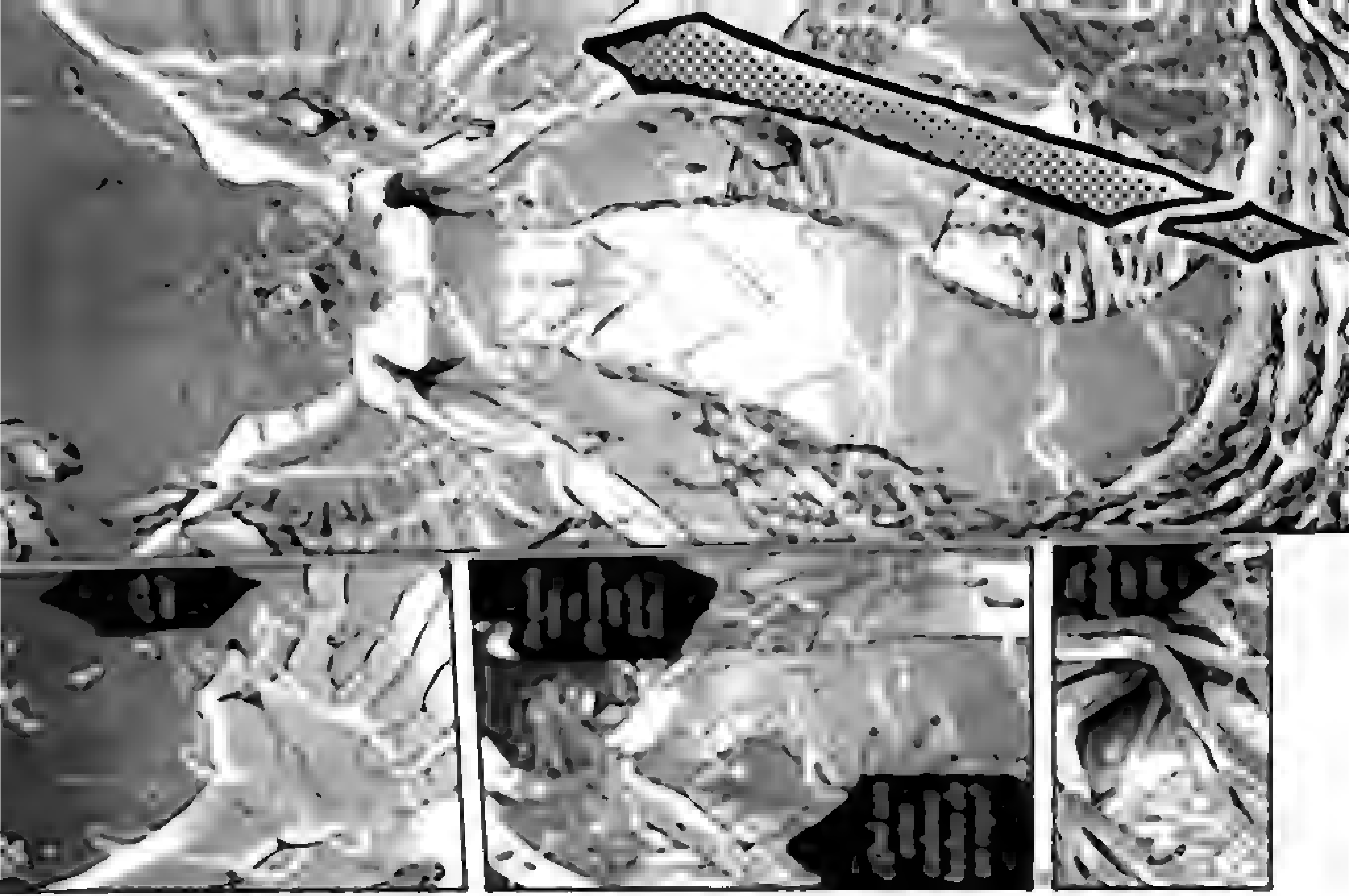
que
!

¡Voy a poner todo en este ataque'
Titan's Break !
Cor, Iauri, Con el poder de mi cora-zon'
¡VUELVE A LAS PRO-FUN DIDA-DES DE LA TIERRA, GI-GAN-TE!

Oh
¡Es inútil contra un gigante despierto!
Gigant Loud !!

¿Eh?
¡La onda de choque que puso en marcha ha creado un agujero en la masa de tierra removida!
Este es el poder quienes lucharon contra los dioses
Es abrumador
AHHHHHHHHHHHHHHHHH!!
¡¿Acaso ya se han desintegrado?! JA JA
Qué importa, ¡nada me detiene!

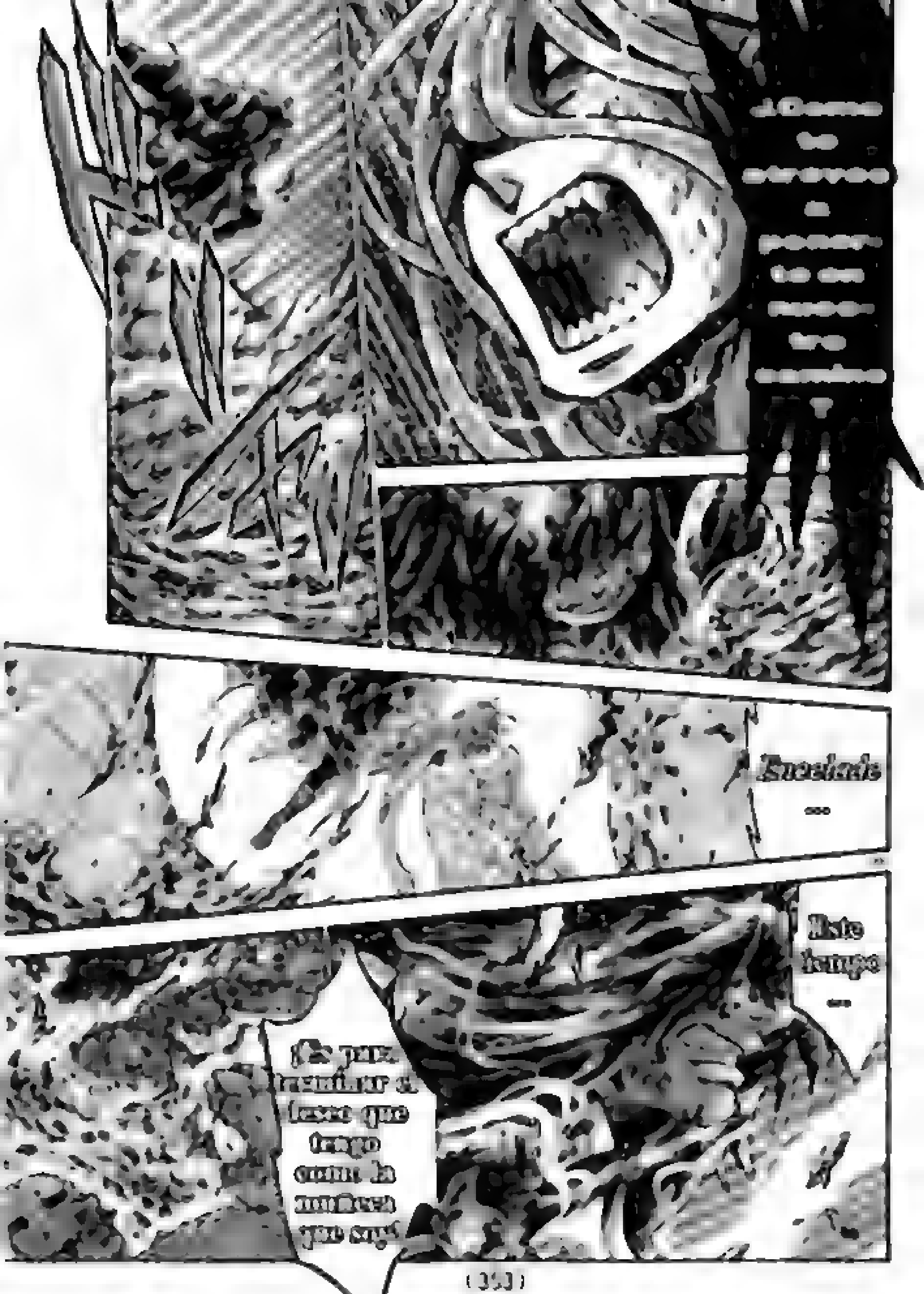
¡Es tiempo de ir a la super-ficie!
heridas
son
sanados
aquí!



¡¿TÚ HAS HE-CHO ESTO ?!

bendecido
por el dios
de dioses!
¡Cor Tauri,
el
"corazón
del toro",
protector
de
Europa!
Guardián
del ichor
de
¡Cómo

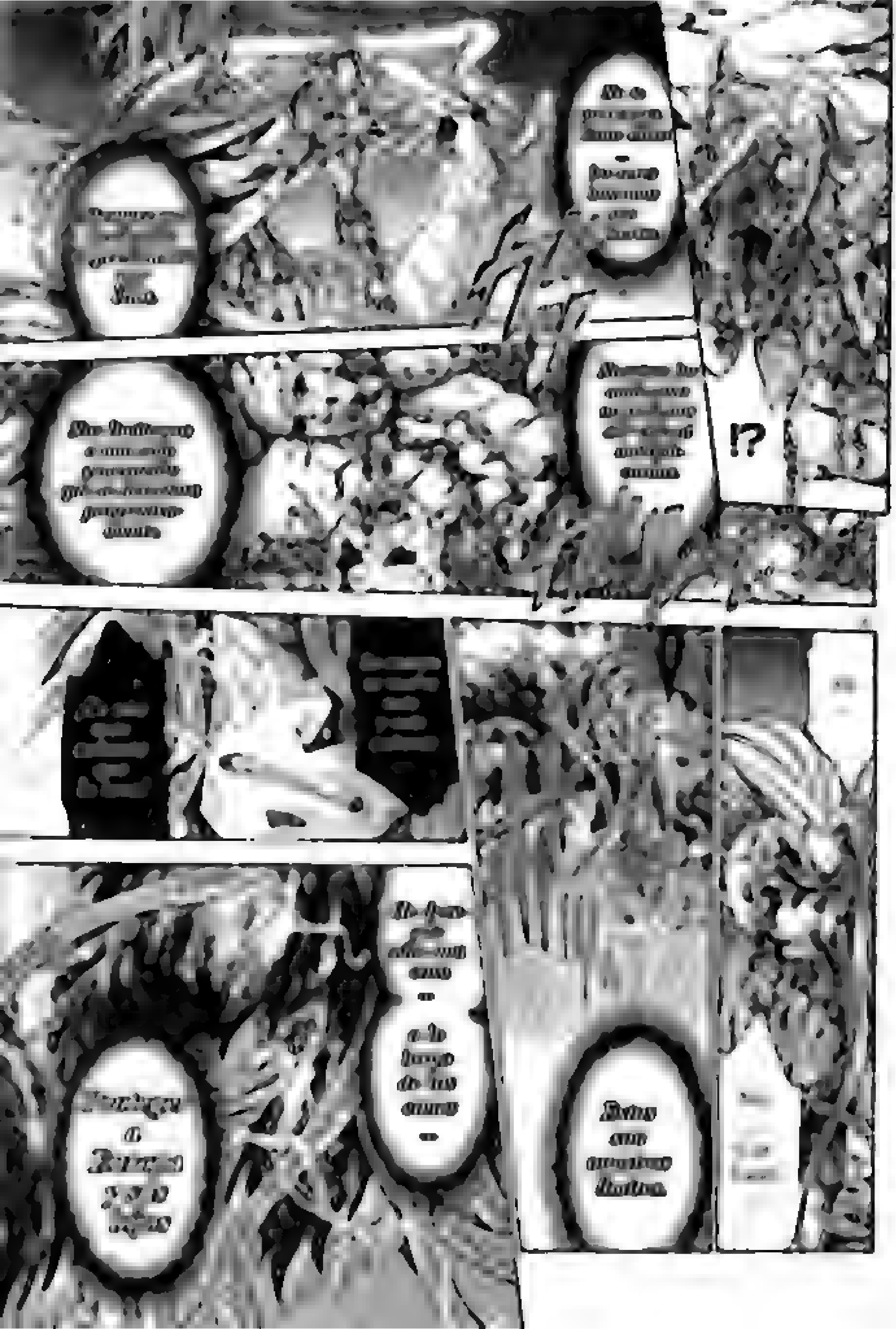
camino
fami-
lia



Este tempo ...

¡BAS-TAR-DO!

Si yo hago eso
nunca volverás a ver a Selinsa y a los niños, ¿verdad?
Los seres humanos son criaturas bondadosas, Hasgard.



en este
El día que
en el

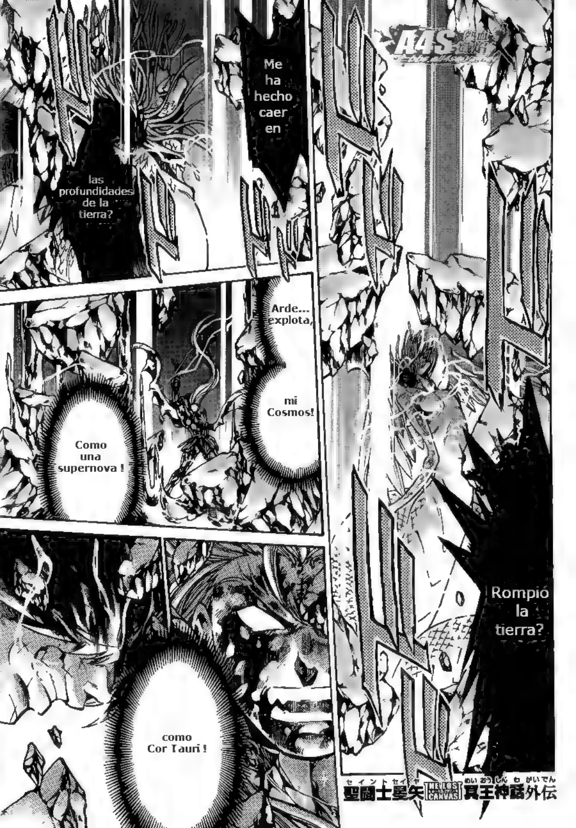
es por
el Ichor
la voluntad

a las
¡COR TAURI!

Dijiste que yo era un
¡Quiero ser una estrella gigante como

¿Se va a repetir nuestra derrota en la Giganto-maquia?
¡AL-TO!
¡No voy a entrar de nuevo en las profundi-dades después de llegar tan lejos!
increíble poder siento
me dan su fuerza
para perforar el suelo
¡Si puedo superar a este hombre ...!

GI-GAN-TE
Vuel-ve a las pro-fun-di-dad-es de la Tierra
¡La nueva estre-lla gi-gan-te!


A4S
Me ha hecho caer en
las profundidades de la tierra?
Rompió la tierra?
Arde... explota,
mi Cosmos!
Como una supernova !
como Cor Tauri !
聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話外伝

車田正美 手代木史織
SAINT SEIYA
聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話 外伝
単行本1～8巻絶賛発売中!!
阿魯迪巴篇 最終話「種子」
泰坦新星!!!
(Titan Nova)
向友人告慰離別
全力的一擊!!
No sere otra vez sellado en las entrañas de la Tierra!

Imposible... incluso si han usado el poder del icor de Zeus ...
Ugyaaah !
... No puedo creer que un simple humano y un ridiculo automata me han hayan derrotado.
Ten eso en mente, caballero de Athena !
Pero ...
... tu no me puedes sellar por completo con este tipo de energía ...
A4S

Ah ...
Ah ...
me las arreglé, Cor Tauri !
Los niños han sido protegidos!
Yo los he defendido por ti!
!
Mi armadura resuena?

★A4S熱血熾焰漢化組★
圖源 茄子 井
翻譯：小八
校對：鵺悲鳴
連頁：老2家橘子貓 sawa Sein
調圖：妙妙
鑲字 呵呵 老2家橘子貓 可樂 小鵬 瀕天
後期 妙妙
監製 Sein
!
¿Dónde estoy? Pero si, me encontré en Etna todavía hay tiempo .

★本作品純屬虛構，與實際的個人、團體無關。

te confío la semilla de esta flor .
Asi como las demas flores ...
Pero yo no sería capaz de decir dónde está el final del campo ...
Este es sin duda un hermoso jardín de flores.

Juro que lo protegere !
Cor Tauri !
Los otros automatas que se encontraban en este lugar también son felíces.
Básicamente, no podemos dejar de ser muñecas.
Sin embargo, hemos sido capaces de proteger estas semillas .

Adiós.
El futuro pertenece ahora a una nueva generación.
......
Ella...
Po dría ser ...

Ah ...
Estoy de vuelta aquí?
哈……啊……
Esa mujer era Europa?
La mujer que Cor Tauri continua mente protegio en Creta ?
Ya veo ...
Él fue capaz de volver con su familia .
No llores, armadura de Tauro.
Cor Tauri nos ha dejado, pero hay
que seguir viviendo y continuar

Siempre debemos recordar el deseo de Cor Tauri
esta gran estrella que queda en la sombra de la mitologia
Un deseo que defendo durante millones de años !
y por eso ahora ...

yo vivo
como
una nueva
gran estrella !

Regresó en mal estado a Creta, y realmente le pedimos que nos diga lo que pasó
No tuvimos idea de lo que le paso a nuestro maestro
Y luego nos llevó con él para cuidar de nosotros
hasta que encontremos nuestro propio camino
Y entonces ...
Es a partir de ese día que el Señor Rasgado decidió vivir como Aldebarán.

14 años después
Sin duda fue su primer trabajo como Aldebarán, señor Rasgado
ALDEBARAN GOLD TAURUS SAINT
¿Y su buen corazón le lleva luego a cuidar a más niños que encontraba
Todavía no estaba muy a gusto con los niños ...
Pero fue un momento feliz .
La Pequeña Selinsa ha crecido mucho.
ALDEBARAN GOLD TAURUS SAINT
Y uno de esos niños ...
... Teneo se convirtió en..
el caballero dorado de Tauro
A4S

Lo siento el nombre Aldebaran me da un poco de miedo ahora
Parece que los que lo llevan están condenados a desaparecer pronto .
Y estoy segura de que hará lo que sea para
convertirse también como una estrella, que no dudará en entregarse totalmente al futuro ...
Pero ...
pero temo ... Quiero creer en él ...
Maestro Cor Tauri, Señor Aldebaran... Teneo fue al Monte Etna... Por favor, cuiden de él !
Con el fin de que viva mientras hereda sus deseos!

A4S
Guh
...
Este es un mal comienzo... No puedo llegar a ella con mis golpes...
¿Cómo le hizo el Señor Aldebaran para sellar a este tipo?

Después de
todo, como
alguien como
yo podría ser
Makhaon
pero
¿qué hace
entonces?
No fue fácil para
regresar
a mi forma física.
...?

Los responsables son Tauro y Cor Tauri !
Este corazón tiene el poder para sellar, y ahora soy yo quien usa este poder para preservar mi forma en la tierra!
A4S

Cor Tauri ... el otro maestro de Selinsa ...
Me convertirá en igual o mayor que Zeus si puedo dominar este poder.
Mi poder es inconmensurable voy a ser capaz de extraer mi cuerpo de las entrañas de la tierra.
Esta vez, la Tierra pertenece a los Gigantes !
Gran Cuerno !
No voy a dejar que lo hagas !
que pequeño ...
A4S

神血咆哮!!!
Ichor Loud
Esto no es cierto... Esta onda de choque ...
aniquila mi Gran cuerno !
Cómo bloquear un ataque así ?
Es imposible, yo no soy lo suficiente mente fuerte ...
Así que ese es el tipo de batallas libradas por los caballeros de Oro !

Esto no ha terminado !
Guh!
Te obligare a ser mi oponente hasta la armadura de Tauro se haga mil pedazos !
Sí, desde el principio, los seres humanos son tan buenos insectos rastreros
Pero no es suficiente para calmarme ...
Te voy a cortar en pedazos y esparcirlos en las profundidades de la tierra, para no tener que lidiar contigo otra ves.
se parece a su predecesor que fue asesinado
Kuh!
¿Qué frustrante ...

Yo no puedo hacerte nada mientras yo lucho con todas mis fuerzas !
podia lograr esta misión y salvar el Santuario y la Tierra si yo fuese tan poderoso como el Señor Aldebaran ...
maldi cion !
No puedo soportarlo !
這
Voy a dar mi vida con este ataque !
No... aun no he utili zado todo ...
Mire, Señor Aldeba ran ...

No llores.
No llores, Tauro
Debe mos vivir y seguir adelan te.

Tenemos que recordar siempre
a Cor Taurn, esa gran estrella
quien continuó protegiendo a los humanos a la sombra de la mitología
Y ..
... también la estrella gigante que era ?

pasado .
debo
convertir
mi
debilidad
en
fortaleza

Siempre debo..
... avanzar hacia el futuro !
Esto es ... ?
La luz de la armadura y el sonido de una resonancia
Recuerdo ese sentimi ento ...
!
Todo esto es idéntica que este hombre ...

El Patriarca Shion me dijo que...
recuerdos de nuestros predecesores en las armaduras resuenan cuando estamos en gran peligro...
Es Tauro!

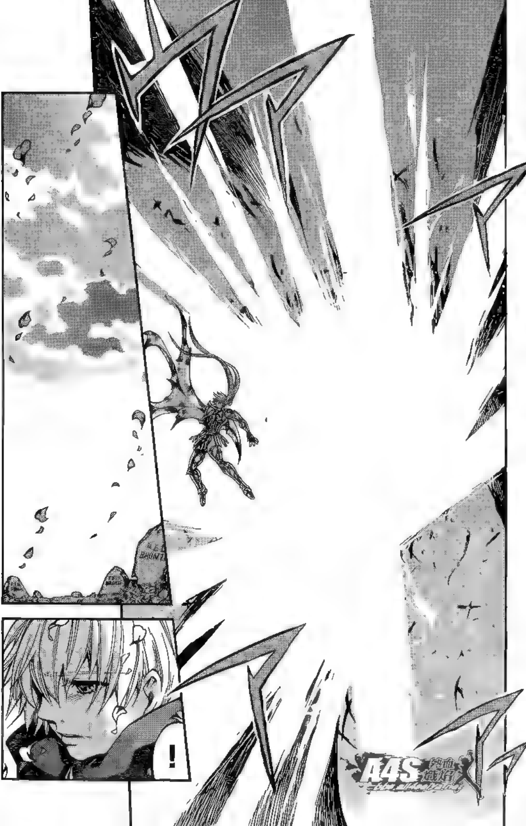
certeza
conmigo
otra vez
La
voluntad
de ese
hombre
Transmite
esto a
todos los
que viven
después !

AAS
Guh !
Te matare, voy a acabar contigo !
pero ...
Puedo sentir que ...
... la armadura de Tauro y ...
el señor Aldebaran ... me protejen!

Tauro!
Yo creo en lo que me enseñó !
no voy a traicionar el nombre de la gran estrella !

!
¿Eh ?
El poder del
corazón se
ha ido ...

Este es el corazón... de Tauro...
Este corazón está comple tamen te seco
Pero revelo grandes cosas !
Es tan peque ño ...
A4S



Si hemos de creer a la mitología, Europa fue la primera humana que se encuentra en el continente europeo .
Si esto es cierto, entonces todos los europeos son descendientes de Europa.
ALDEBARAN GOLD TAURUS SAINT
Se deja una sensación extraña, no lo es. Algo que hasta ahora ..
Señor Shion !
¿Qué hace en un lugar así ?
Yo también he venido a ver las tumbas de mis compañeros.
Y tambien tengo que presentar mis respetos a Aldebarán.
Sus respe tos?
Teneo ha cumplido su misión y se encuentra en la parte posterior .

Esta seguro
¿En serio? esta bien, ahora debe ser capaz de usar por su cuenta el nombre de Aldebaran !
Ve a su encuentro.
Ve Selinsa
Verlo te llenará de espe ranza.

A4S
Teneo será aún más fuerte, estoy seguro .
Le igualara en fuerza y bondad
Y su deseo sera trans mitido
Y un día llegará a su meta
☆兩位強大的牡牛
守護的種子終於發芽
將榮耀一起傳給下一批種子!!
阿魯迪巴篇
單行本12月預定發售!!
◆下期12月號開始
Sagittarius Sisyphos
射手座·希緒弗斯篇!!

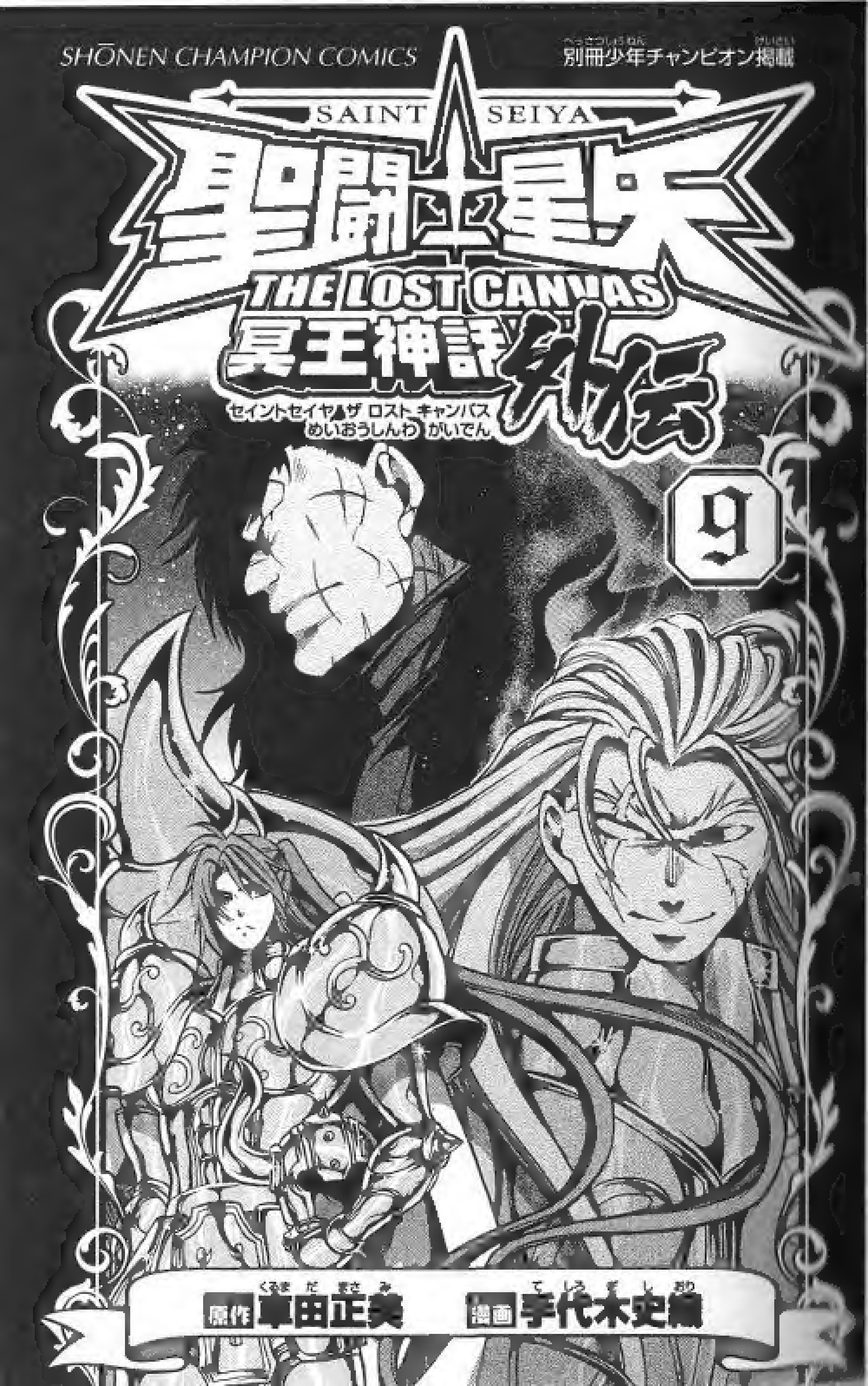
かつて牡牛座の黄金聖闘士・アルデバランが封じた
伝説の巨人が、再び復活の時を迎えた!
聖戦に散った師・アルデバランのあとを継いだ
牡牛座のテオは地上の存亡を懸けた戦いへ挑む!!

明かされる牡牛座のアルデバラン誕生の秘密!
師から弟子へ継がれる熱き魂の記憶!!

少年チャンピオン・コミックス
SHONEN CHAMPION COMICS
秋田書店

聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話 外伝
2013.11
Teshirogi
お買い上げの
皆様、有り難うです!
車田正美 手代木史織（別冊少年チャンピオン）

聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話 外伝
9
車田正美×手代木史織
SHONEN CHAMPION COMICS


SHŌNEN CHAMPION COMICS
別冊少年チャンピオン掲載
SAINT SEIYA
聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話外伝
セイントセイヤ ザ ロスト キャンバス
めいおうしんわ がいてん
9
原作 車田正美
漫画 手代木史織

ISBN978-4-253-21683-8
C9979 ¥419E (0)

雑誌 40105−78

秋田書店

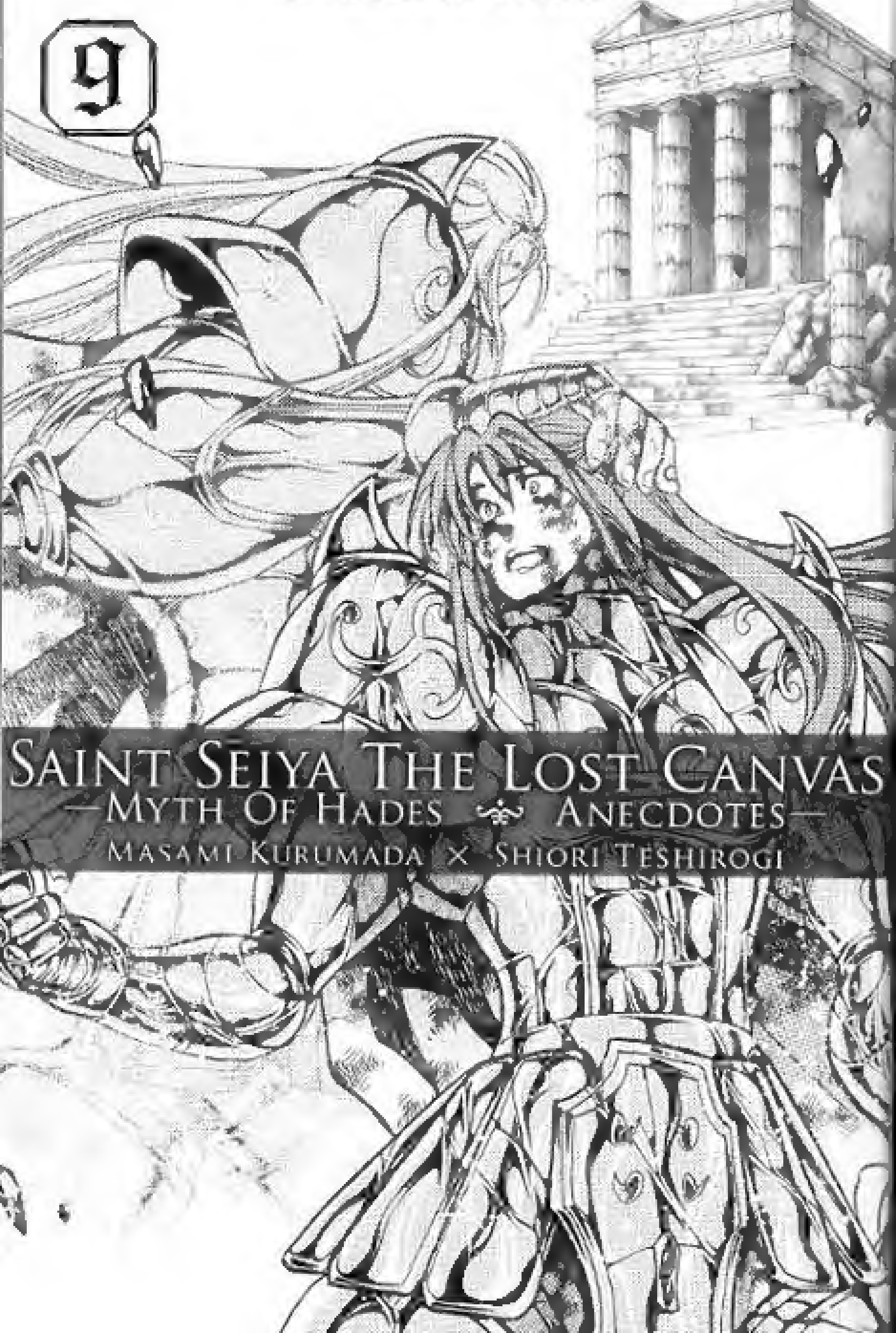
定価：本体419円+税

かつて牡牛座の黄金聖闘士・アルデバランが封じた
伝説の巨人が、再び復活の時を迎えた!!
聖戦に散った師・アルデバランのあとを継いだ
牡牛座のテネオは地上の存亡を懸けた戦いへ挑む!!

明かされる
牡牛座のアルデバラン誕生の秘密！
師から弟子へ継がれる熱き魂の記憶!!

少年チャンピオン・コミックス
SHŌNEN CHAMPION COMICS

SHŌNEN CHAMPION COMICS



Special Thanks

STAFF. H野さん. Tさん. A3さん. D[illegible]
T[illegible]さん. [illegible] N[illegible]さん. GUEST: Tさん
担当A[illegible]さん. [illegible]. 家族の皆. 応援して下さ[illegible]
いる読者の方々. そして [illegible]先生!!
[illegible] 心を込めて描いていけます
ように…
—[illegible]